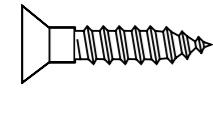


Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2462

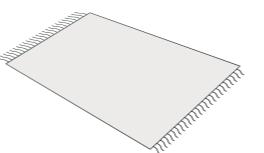
Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing / Instrucciones



1:1
DIN A3

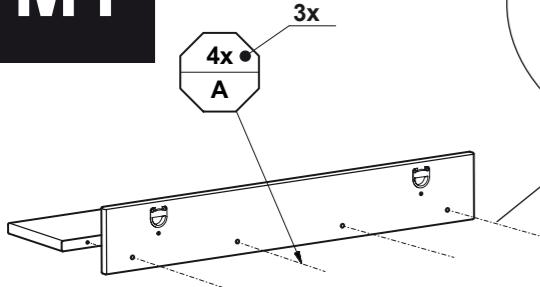


ca. 0,25h

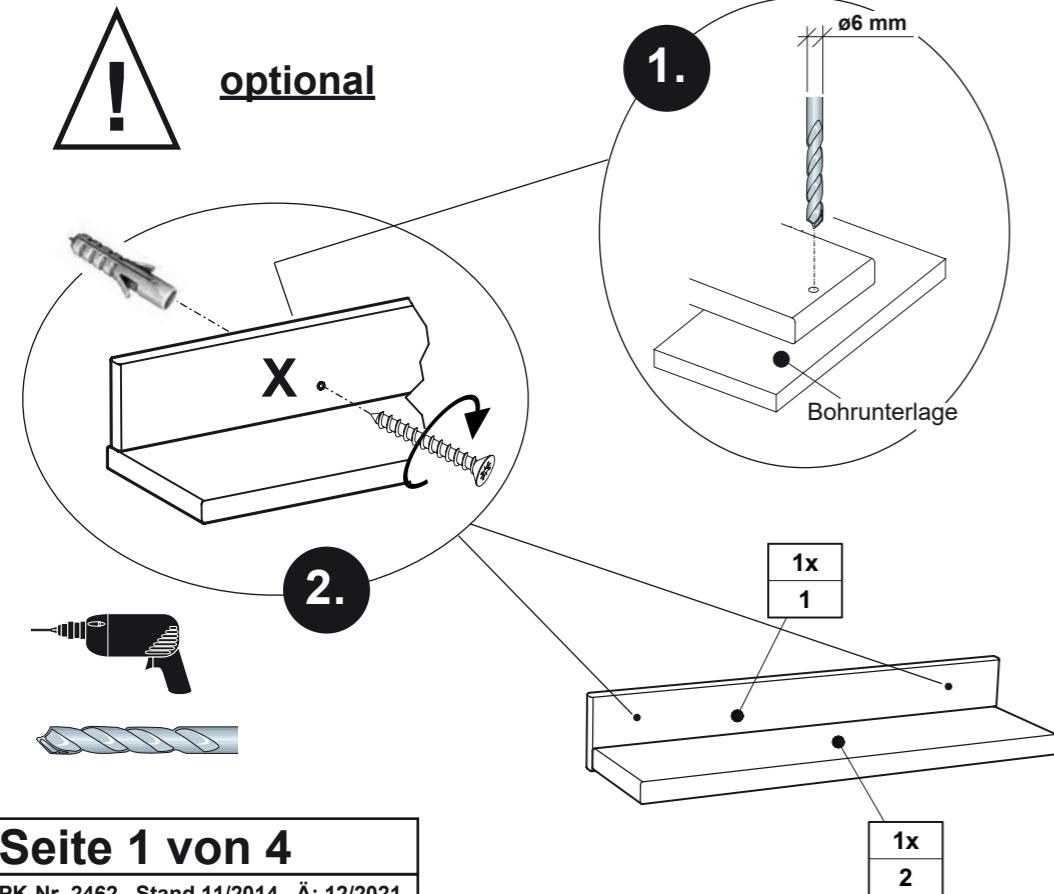


A			
	6,3 x 50 4x (3x) 681 5311	SW4 1x 681 3011	5,8 x 55 2x 681 0867

M1



optional



PAIDI
Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr/Main



www.blauer-engel.de/uz38

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
- in der Wohnumwelt gesundheitlich unbedenklich



REMO
138 7011

ROMY
138 7071

LENNOX
124 7081

CARLO
138 7081

MIA & BEN
137 7017

KALEA
138 7029

TONIO
124 7064

KATRIN
124 7066

LIAM
124 7019

FLORIA
138 7061

VALENTINA
125 7074

LENNOX FRESH

124 7091

max.
20 Kg



REMO
138 7011

ROMY
138 7071

LENNOX
124 7081

CARLO
138 7081

MIA & BEN
137 7017

KALEA
138 7029

TONIO
124 7064

KATRIN
124 7066

LIAM
124 7019

FLORIA
138 7061

VALENTINA
125 7074

Gebrauchsanleitung Wandregal

DE

Verwenden Sie, je nach Beschaffenheit der Wand an die das Wandregal gehängt werden soll, die richtigen Dübel und Haken, die Sie im Baumarkt oder bei einem Handwerker bekommen.

Bohren Sie im Abstand der Haltebeschläge die Bohrungen (richtiger Bohrdurchmesser) zur Aufnahme der Dübel in die Wand.

Bringen Sie Dübel und Haken in die Bohrungen (Abstand zwischen Wand und Haken ca. 3 mm oder größer) und hängen Sie das Wandregal ein. Prüfen Sie ob das Wandregal sicher hängt!

Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung !!

Nachdem Sie das Wandregal aufgehängt haben prüfen Sie bitte nochmal, ob alle Verbindungen auch wirklich halten ! Eine unsachgemäße Verbindung könnte zum Herabfallen des Wandregals führen und Ihr Kind verletzen !

Je nach Beschaffenheit der Wand empfehlen wir, das Wandregal durch die vorhandenen Bohrungen (x) zusätzlich zu befestigen. Hierfür verwenden Sie bitte Schrauben (mind. 4,5 mm stark) und Dübel (mind. 6er Dübel).

Wandbefestigung

Achtung!

- Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen. Verwendung von Dübeln bei Beton und/oder festem Mauerwerk.
- Bei abweichender Beschaffenheit (z.B. Rahmenbauweise mit Gipskartonplatten, Leichtbausteinen etc.) ist eine andere, der Belastung angemessene Befestigung bauseits vorzunehmen.
- Beachten Sie, dass in dem Befestigungsbereich keine Elektro-Installationszonen und keine Ver- oder Entsorgungsleitungen vorhanden sein dürfen.
- Prüfen Sie mit einem geeigneten Leitungssuchgerät. Beachten Sie, dass Kunststoffrohre nicht detektiert werden.

Belastbarkeit maximal 20 Kg (Kilogramm)

FR

Mode d'emploi Etagère murale

En fonction de la constitution du mur, auquel l'étagère doit être suspendue, utilisez des chevilles et des crochets appropriés, que vous obtiendrez dans une grande surface de bricolage ou auprès d'un artisan.

Percez les trous dans l'espace des ferrures de maintien (diamètre correct de perçage) pour y loger les chevilles dans le mur.

Insérez les chevilles et les crochets dans les trous (distance supérieure ou égale à 3 mm environ entre le mur et les crochets) et suspendez l'étagère murale. Vérifiez que l'étagère murale tient bien !

Nous déclinons toute responsabilité pour un raccord incorrect entre le mur et les chevilles et les dommages en résultant !!

Après avoir suspendu l'étagère murale, vérifiez une nouvelle fois que tous les raccords tiennent vraiment aussi ! Un raccord incorrect pourrait entraîner la chute de l'étagère murale et blesser votre enfant !

Nous vous recommandons de fixer les étagères murales en plus à l'aide des alésages en place (x), ceci en fonction du type du mur.

À cet effet, veuillez-vous servir de vis (au moins d'une épaisseur de 4,5 mm) et de chevilles (à la taille 6).

Fixation murale

Attention !

- Il faut absolument vérifier la constitution du mur avant le montage. Utiliser des chevilles pour le béton et/ou une maçonnerie dure.
- Si la constitution est différente (par exemple structure en cadre avec « placoplaté », modules légers etc.), il faut réaliser sur place une autre fixation adaptée à la charge.
- Notez qu'il ne doit exister aucune zone d'installation électrique ni de conduites d'alimentation ou d'évacuation dans la zone de fixation.
- Vérifiez avec un détecteur de conduites approprié. Prenez en considération que les tubes en plastique ne sont pas détectés.

Charge maximale 20 kg (kilogrammes)

GB

Instructions for Use - Wall Shelves

Please use the correct dowels and hooks, which you can obtain from a do-it-yourself store or craftsman, in accordance with the properties of the wall on which the wall shelves are to be hung.

Drill the holes at the same distance apart as the attachment fixtures (ensuring the correct diameter of the drill hole) for retaining the dowels in the wall.

Insert the dowels and hooks into the drill holes (distance between the wall and hooks approximately 3 mm or greater) and hang up the wall shelves. Ensure that the wall shelves are securely fixed in place!

We do not accept any liability for a faulty connection between the wall and dowels and any resulting damage!!

After you have hung up the wall shelves please check again whether all connections are really tight! A faulty connection could result in the wall shelves falling down and injuring your child!

Depending on the properties of the wall, we recommend that the wall shelf should also be attached by means of the existing drill holes (x). For this you should use screws (at least 4.5 mm thick) and dowels (at least size 6).

Wall Attachment
Note!

- It is essential to check the properties of the wall before installation. Dowels must be used for concrete and/or solid masonry.
- If the wall has different properties (e.g. frame construction with gypsum plaster boards, breezeblocks etc.) an alternative form of attachment should be used that is appropriate for the load.
- Please ensure that in the area where the shelves are to be attached there are no electrical installations, supply or waste disposal pipes.
- Please use an appropriate cable detector. Note that plastic pipes are not detected.

Maximum load capacity 20 Kg (kilograms)

Gebruiksaanwijzing wandrek

Gebukt U, al naar hoedanigheid van de wand waaraan het wandrek moet worden gehangen, de juiste pluggen en haken, die U in de bouwmarkt of bij een handwerker krijgt.

Boort U in afstand van de bevestigingsbeslagen de boorgaten (juiste boordiameter) voor het opnemen van de pluggen in de wand.

Brengt U de pluggen en haken in de boorgaten (afstand tussen wand en haken ca. 3 mm of groter) en hangt U het wandrek erop. Controleert U of het wandrek zeker hangt!

Voor een ondeskundige wand-plug-verbinding en daardoor ontstaan schade zijn wij niet haansberekeijl !

Nadat U het wandrek heeft opgehangen controleert U alstreefliet nogmaals of alle verbindingen ook werkelijk houden ! Een ondeskundige verbinding kan het naar beneden vallen van het wandrek veroorzaiken en Uw kind verwoenden !

Afhankelijk van de staat van de muur raden wij aan om het wandrek door de aanwezige boorgaten (x) extra vast te zetten. Hiervoor gebruikt u schroeven (min. 4,5 mm dik) en pluggen (min. 6 mm pluggen).

Wandbevestiging

Attentiel

- De hoedanigheid van de wand moet vóór de montage in ieder geval worden gecontroleerd. Gebruik van pluggen bij beton en/of vast metselwerk.

- Bij afwijkende hoedanigheid (bv. raamhouwijze met glissandwichplaten, lichtbouwstenen enz.) moet een andere, met de belasting overeenstemmende bevestiging bouwzijdig worden uitgevoerd.

- Neemt U in acht, dat in het bevestigingbereik geen elektro-installatiezones en geen verzorgings- of verwijderingsteleidingen voorhanden mogen zijn.

- Controleert U met een geschikt leidingszoekapparaat. Neemt U in acht, dat kunststofbulzen niet worden opgespoord.

Instrucciones de uso – Estante mural

Utilice – según la calidad del muro en que quiera suspender el estante mural – las espigas y los ganchos adecuados que puede comprar en cualquier tienda de construcción o de un artesano.

Introduzca los agujeros (diámetro de agujero correcto) según la distancia de las garras de sujeción para introducir las espigas en el muro.

No respondean de una sujeción no adecuada entre muro y gancho aprox. 3 mm o más grande) y cuelgue el estante mural. ¡Verifique si el estante mural está bien suspendido!

Después de suspender el estante mural, verifique una vez más si todas las fijaciones realmente son seguras!

¡El estante mural puede caerse al suelo a causa de una fijación no adecuada y lesionar a sus niños!

¡Dependiendo de la naturaleza de la pared recomendamos que sujeten adicionalmente el armario a través de los agujeros existentes (x). Para esto utilice tornillos (diámetro min. 4,5 mm) y espigas (min. 6 mm).

Fijación mural

Atención!

- La composición del muro debe ser controlada sin falta antes del montaje. Utilización de espigas para el hormigón y/o mampostería dura.

- Para otros tipos de construcción (p. ej. construcción de entradas con planchas de yeso encartado, mampostería ligera, etc.) hay que realizar otro tipo de fijación adecuada a la carga.

- Por favor controle de que no haya instalaciones eléctricas y conductos de alimentación y eliminación en el área de fijación.

- Pruebe esto con un aparato de búsqueda de conductos. Por favor tenga en cuenta de que los tubos de materia sintética no son detectados por este aparato.

Οδηγίες εφαρμογής επιπλούχιας εταζέρας

Αναλόγως της δουλίας του τοίχου θα ανηρέθει η επιπλούχη εταζέρα, να χρησιμοποιείτε τους καρτάλληλους τάκους και γάντζους που πωλούνται στα καταστήματα ειδών κυκλαρείας ή ξυλουργεία.

Ταξιδιώστε στην απόσταση των σημείων στηρίξτε τα ανοιγόμενα (με σωστή διαδικασία) για την υποδοχή των τάκων στον τοίχο.

Πρόστεψτε τους τάκους και τους γάντζους στην γάντζουσα για την υποδοχή των τάκων στον τοίχο. Κρεμάστε την επιπλούχη εταζέρα. Ελέγχετε την στέρεα ανάρτηση της εταζέρας!

Για την ακατάλληλη ένωση τακών-τοίχου και για τις εξ αυτού προκατατούσες ζημιές δεν αναλαμβάνουμε ουδεποτία ευθύνη !!

Μετά την ανάρτηση της επιπλούχης εταζέρας παρακαλούμε να επανελέγετε την ανθεκτικότητα δύο λινών των συνδέσεων! Η ακατάλληλη στήριξη θα προκαλέσει τη πτώση της επιπλούχης εταζέρας και θα τραυματίσει το παιδί σας!

Αναλόγως διαταράσσωσης τοίχου συνιστούμε όπως στηρεύεται επιπλέον την επιπλούχη εταζέρα με υφισταμένων τρυπανισμών (X). Χρησιμοποιώντας πρόστιμο βάθες (πάχος τουλαχιστον 4,5 χιλιοστών) και ουτάτα (τουλαχιστον 6-pia σύμπτωμα).

Επιπλούχη στηρέωση

Προσοχή! • Πριν την εφαρμογή πρέπει οπωσδήποτε να ελέγχεται η δυνητική του τοίχου. Χρηστεί τάκους σε μπετόν ή/και στέρεα τοιχοδομή.

• Συναρπάτηκες κατασκευές (π.χ. πλαισιούμενες, ελαφριές οικοδομικές λίθων κτλ.), απαιτούνται εκτέλεση όλου είδους κατάλληλης ανθεκτικής στερέωσης από τον πελάτη.

• Προσεξέτε επισής ώστε στην περιοχή της στηρέωσης να μην υπάρχουν ζώνες πληκτρικής εγκατάστασης ούτε αγυγού περιφρονής ή λυμάτων.

• Ελέγξτε με κατάλληλη συσκευή ανύκλωσης αγωγών. Λαμβάνετε υπόψη σας ότι οι πλαστικοί σωλήνες δεν εντοπίζονται.

Istruzioni d'uso - Scaffale a muro

Utilizzate, podile toho z jakeho materiálu je zed, na kterou má být nástenná polička zavěšena, správné hmoždinky a skoky, které obdržíte v obchode se stavebním zbožím nebo u řemeslníka.

Utilizzate, a seconda della conformazione della parete a cui lo scaffale a muro deve essere appeso, i ganci e tasselli giusti, che potete trovare in un negozio di ferramenta.

Utilizzate i fori alla distanza dei fissaggi (giusto diametro dei fori) per l'installazione dei tasselli nella parete.

Applicate i tasselli e i ganci nei fori (distanza tra parete e ganci ca. 3 mm o maggiore) ed agganciatevi lo scaffale a muro. Controllate che lo scaffale a muro sia appeso in modo sicuro!

Per un collegamento paretta-tassello non appropriato e i danni da ciò derivanti si declina da parte nostra ogni responsabilità!!

Una volta appeso lo scaffale a muro controllate ancora una volta se tutti i collegamenti tengono veramente l'un collegamento non appropriato potrebbe comportare la caduta dello scaffale a muro e il ferimento del Vostro bambino!

A seconda delle caratteristiche della parete si consiglia di fissare lo scaffale a muro in aggiunta tramite i fori presenti (x). Utilizzate a tal fine viti (spessore min. 4,5 mm) e tasselli (tassello min. da 6).

Fissaggio alla parete

Attention! • La conformazione della parete è da verificare prima del montaggio. Utilizzo di tasselli in caso di calcestruzzo e/o muratura solida.

• In caso di diversa conformazione (ad es. intellaiatura con pannelli in cartongesso, laterizio leggero, ecc.) occorre che adottiate un fissaggio adeguato al peso da sostenere.

• Fate attenzione che nella zona di fissaggio non si trovino impianti elettrici e neppure condutture di alimentazione o scarico.

• Controllate con un apposito apparecchio. Tenete presente che tubi in plastica non vengono rilevati/individuati.

CZ Návod k použití pro nástennou poličku

Připevnění na zeď:

• Před montáží je nezbytné zjistit materiál zdí. V betonu a/nebo pevném zdívu je třeba použít hmoždinky.

• V případě jiného zdíva (rámová konstrukce se sádrokartonovými deskami, lehké cihly, atd.) je třeba použít jiného, pro tuto záťaze vhodného upevnění.

• Dbejte nato, aby v místě montáže neprohořhalo elektrické vedení nebo zásobovací či odpadní svody.

• Zdvoj prozkoumejte vhodným detektorem vedení. Nezapomeňte, že se trubky z umělé hmoty takto náležit nedají.

Maximální záťaze 20 kg (kilogramů)

SK Upotreblenie na stenu

Pozor!

• Pred montážou treba bezpodmienečne preveriť povahu steny. Pri betóne a /alebo pevnom murive použiť hmoždinky.

• Využívanie otvorov (so správnym priemerom) vo vzdialnosti zavesenia určených na držanie poličky, ktoré budú slúžiť na zasunutie hmoždinek do steny.

Do otvorov vložte hmoždinky háciky (odstup medzi stenou a hácikom cca 3 mm alebo väčší) a zavesť nastennú poličku. Preverte si, či nastenná polička visí bezpečne!

Za neodborné použenie hmoždinky so stenou a škody tým spôsobené nepriberame žiadnu zárukú !!

Potom ako ste nástenná polička zavesili, prekontrolujte, príslušná, esť raz, či všetky spoje nazajú aj džžia ! Neodborný spoj by mohol viesť k pádu nástennej poličky a poraneniu vašeho dieťaťa podla vlastnosti steny odporúčame, aby ste regál dodatočne zasíliť prídavnými vŕtmi (X). Na tento účel použite skruky (veľkosť min. 4,5 mm) a hmoždinky (min. 6x moždinku).

Maximálna záťažnosť 20 Kg (kilogram)

SI Navodilo za uporabo zidne police

Pozor!

• Pred montážou treba zaviesť police obesila, uporabite la prave moznike in kavljie, ki jih dobite v neki gradbeni trgovini ali pri nekemu obrtniku.

Izvrnite v zid za moznike izvrjate v razmakih držalnih okrov (pravji navrti premet).

Moznike in kavljie dajte v izvrtere (razmak med zidom in kavljij cca. 3 mm ali večji) in zidno polico obesite na zid. Preverte, ali zidna polica visi varno!

Za nestrokovno povezavo zidu z moznikiem in zaradi tega náštočne tvárnice atd.) treba uskutočniť iné upravnenie primerané za záťaženiu.

Potem ko ste závesili police obesili, preverite še enkrat, ali vse povezave zarezajo ! Nestrokovna povezava bi lahko privreda do padca zidne police in poškodbe Vašega otroka !

Preverte to pomocou vhodnega pristroja na výhľadávanie vedenia. Vezmite však na vedomie, že je plastové rury nebudú zistené.

GR

Pozor!

• Pred montážou treba bezpodmienečne preveriť povahu steny. Pri betóne a /alebo pevnom murive použiť hmoždinky.

• Pri odlišnej povahy steny (napr. konštrukcia rámu so sadrokartónovými doskami, lachkega gradbenega kamenja itd.) je treba uskutočniť iné upravnenie primerané za záťaženiu.

Odvisno od strukture zidu, na katerega naj bi se zidna police obesila, uporabite la prave moznike in kavljie, ki jih dobite v neki gradbeni trgovini ali pri nekemu obrtniku.

Izvrnite v zid za moznike izvrjate v razmakih držalnih okrov (pravji navrti premet).

Moznike in kavljie dajte v izvrtere (razmak med zidom in kavljij cca. 3 mm ali večji) in zidno polico obesite na zid. Preverte, ali zidna polica visi varno!

Za nestrokovno povezavo zidu z moznikiem in zaradi tega náštočne tvárnice atd.) treba uskutočniť iné upravnenie primerané za záťaženiu.

Potom ko ste závesili police obesili, preverite še enkrat, ali vse povezave zarezajo ! Nestrokovna povezava bi lahko privreda do padca zidne police in poškodbe Vašega otroka !

Preverte to pomocou vhodnega pristroja, da se zidna police pritrdi do dodatno skozni obstojecé izvrte (X). Za to uporabite prisimo vijke (močne najmanj 4,5 mm) in moznike (najmanj velikosti 6).

IT

Pozor!

• Struktuuro zida je treba pred montažo nujno preveriti. Uporaba moznikov pri betonu in/ali trdnemu zidovju.

• Pri drugačni strukturi (na pr. okvirna izvedba s ploščami iz mavčnega kartona, lachkega gradbenega kamenja itd.) je treba izvesti drugačno otežitvi primerno pritrditvev.

• Upoštevajte, da se na področju pritrditve ne smejete obstajati električne instalacije in napeljave za preskrbiti in odstranjovanje.

• Preverite s primerno napravo za iskanje napeljav. Upoštevajte, da se cevi iz umetne snovi ne detektirajo.

Brugervejledning til væggreol

Til fastgørelsen væggens ravplugs og kroge, som passer til den væg, reolen skal fastgøres til. Du kan købe dem i byggemarkeder eller hos en håndværker.

Bor huller for ravpluggene (korrekt boretykkelse) i væggen, med den samme afstand som væggens beskaffenhed ved at reolen.

Sæt ravplugs og kroge i de børde huller (afstand mellem væg og krog ca. 3 mm eller mere), og hæng reolen op. Kontroller, om reolen hænger fast!

Vi er ikke ansvarlige for en uhensigtsmæssig forbindelse mellem væg og ravplug deraf evt. opstændende skader!!

Eller kontroller om alle forbinder virkelig holder, efter du har hængt reolen op! Et forkert opfæring kan føre til, at reolen falder ned og barnet kommer til skade!

Afhængig af væggens art og tilstand anbefales, at fastgøre reolen yderligere vha. hullerne (x). Brug derfor venligst skruer (min. 4,5 mm tyk) og ravplugs (min. 6 mm).

Max. bæreevne 20 kg (kilogram)

Vægghæng
Giv øgt!

• Inden montagen påbegyndes, check væggens beskaffenhed. Ved beton eller stabil mur, brug ravplugs.

• Består væggen af noget andet (f.eks. gjæsplader, gasbeton etc.), skal der væuges en anden fastgørelse int. til belastningen.

• Pas på, at der i ophængningsområdet ikke findes el-installationer, forsyning- eller afførsledninger.

• Check med en dertil egnet ledningssøger og husk på at den ikke kan registrere plastikør.

Instruktioner för vägghylla

Använd rätt dymlingar och krokar beroende på vilken sorts vägg det är som vägghyllan ska hängas på. Dessa kan köpas i byggmarknader eller hos hantverkare.

Borra hålen med samma avstånd som mellan stödfästena (rätt borddiameter) för att dymlingen ska kunna föras in i väggen.

För in dymlingen och krokar i borrlämplen (avstånd mellan vägg och krok ca. 3 mm eller större) och häng upp vägghyllan. Kontrollera så att vägghyllan hänger ordentligt!

För en felaktigt vägg-dymling-kombination och därigenom resulterande skador tar vi inget ansvar!!

Efter att du har hängt upp vägghyllan, var god kontrollera en gång till att alla kombinationerna verkligen håller! En felaktig kombination skulle kunna leda till att vägghyllan faller ned och skadar ditt barn!

Beroende på vilken struktur väggen har rekommenderar vi att vägghyllan fixeras ytterligare genom de här (x) som redan finns. Du behöver skruva (tjocklek minst 4,5 mm) och dymlingar (minst 6 mm) till detta.

Väggmontering

Obs!

• Innan monteringen måste det kontrolleras vilken sorts vägg det är. Dymlingar måste användas vid betong och/eller fast murverk.

• Om väggen är gjord på annat sätt (t.ex. ramkonstruktion med gjisskivor, lättare mursten etc.) ska en annan lämplig fastsättning göras, som håller vid belastning.

• Tänk på att det inte får finnas några elektriska installationer och inte heller några tillförslag- eller avloppssledningar på fastsättningens område!

• Kontrollera detta med ett lämpligt ledningsökninginstrument. Tänk på att plaströr inte upptäcks.

Maximal belastning 20 kg (kilogram)

Obs!

• Tarkasta seinämateriaalin laatu ehdotuusti ennen asennusta. Käytä aina tarkoitukseen sopivia kiinnikeitä ja ota huomioiden betoni- ja/tai muuraturun seinän kiinnitykselle asettimat vaatimukset.

• Tarkasta seinämateriaalin ja käytä kipsilevyä, keräyslevyä, tms. materiaalia, valitse materiaalin pitokykyä vastaava kiinnitystapa.

• Muista, että kiinnitysalueella ei saa olla sähkö-, vesili- ja kaasujohdot.

• Käytä sopivaa tunnistinta seinänsisäisen johtojen havaitsemiseen. Muista, että muoviputkien tunnistus saattaa epäomissa.

Seinähyllyn käyttötööhjeet

Käytä hyvänkin kiinnittämisenä seinämateriaalilin sopivia kiinnikeitä ja koukkuja, joita saat autakauppialta tai alan asemusuilikeistästä.

Poraa kiinnikkelle reiät seinähän pidiikseen reiityksen mukaan. Muista pora oikea läpimitä.

Aseta kiinnikkelle ja koukut seinähän ja koukun ja luumalla (rätt borddiameter) ja riista seinähylly palkoilleen. Tarkista, ettei tulyy on kiinnitetty tukeavasti seinähän!

För en felaktigt vägg-dymling-kombination och därigenom resulterande skador tar vi inget ansvar!!

Efter att du har hängt upp vägghyllan, var god kontrollera en gång till att alla kombinationerna verkligen håller! En felaktig kombination skulle kunna leda till att vägghyllan faller ned och skadar ditt barn!

Beroende på vilken struktur väggen har rekommenderar vi att vägghyllan fixeras ytterligare genom de här (x) som redan finns. Du behöver skruva (tjocklek minst 4,5 mm) och dymlingar (minst 6 mm) till detta.

Seinäkiinnitys

Huom!

• Tarkasta seinämateriaalin laatu ehdottuusti ennen asennusta. Käytä aina tarkoitukseen sopivia kiinnikeitä ja ota huomioiden betoni- ja/tai muuraturun seinän kiinnitykselle asettimat vaatimukset.

• Muista, että kiinnitysalueella ei saa olla sähkö-, vesili- ja kaasujohdot.

• Käytä sopivaa tunnistinta seinänsisäisen johtojen havaitsemiseen. Muista, että muoviputkien tunnistus saattaa epäomissa.

Suurin salititu kuormitus 20 kg

Uwaga!

• Przed montażem koniecznie należy sprawdzić stan ściany. Stosowanie kolków do betonu i/lub muru zwartego.

• Przez wykwalifikowanego montażnika (np. konstrukcji ramiowej z płyt gipsowo-kartonowych, z lekkiej cegły itd.), należy dokonać innego, odpowiedniego do obciążenia zamocowania pod względem budowlanym.

• Proszę sprawdzić, że w obyczajowej zamocowaniu nie mogą przebiegać instalacje elektryczne ani przewody zasilające o odprowadzającej.

• Proszę sprawdzić, że rury z tworzyw sztucznych nie są wykrywalne.

Instrukcja użycia regału ściennego

W zależności od stanu ściany, na której zawiieszony ma być regał ścienny, proszę używać właściwych kolków i haków, amelyce mają być w markcie budowlanym lub u rzemieślnika.

Poraa kiinnikkelle reiät seinähän pidiikseen reiityksen mukaan. Muista pora oikea läpimitä.

Aseta kiinnikkelle ja koukut seinähän ja koukun ja luumalla (rätt borddiameter) ja riista seinähylly palkoilleen. Tarkista, ettei tulyy on kiinnitetty tukeavasti seinähän!

Za niewłaściwe połączenie ścianka-kolek i powstaje przez to szkody nie przejmujemy odpowiedzialności!

Po zamieszczeniu regalu ściennego proszę jeszcze raz sprawdzić, czy też naprawdę wszystkie połączenia trzymają! Niewłaściwe połączenie mogłoby doprowadzić do spadnięcia regaluściennego i rania dziecka!

W zależności od właściwości ściany polecamy dodatkowo umocować regał ścienny, wykorzystując istniejące nawiercenia (x). W tym celu proszę użyć śrub (co najmniej grubości 4,5 mm) i kólków (co najmniej wielkości 6).

Zamocowanie na ścianie

Uwaga!

• Przed montażem koniecznie należy sprawdzić stan ściany. Stosowanie kolków do betonu i/lub muru zwartego.

• Proszę sprawdzić, że w obyczajowej zamocowaniu nie mogą przebiegać instalacje elektryczne ani przewody zasilające o odprowadzającej.

• Proszę sprawdzić, że rury z tworzyw sztucznych nie są wykrywalne.

Terhelhetőség maksymális 20 kg (kilogram)

Ugylemi!

• Felszereles elől okvetlenül ellenőrizni kell a falminőséget. Tipikus használata beton és/vagy széláradás esetén.

• Elterjő minőségek esetén (pl. keretszárkezes építési módszerrel) lapokkal, könyökkel stb., más, a terhelésnek megfelelő rögzítést kell alkalmazni.

• Vegye figyelembe, hogy a rögzítés környékén nem lehetnek villamos szerszámok, sem pedig ellátó-, vagy szennyvízelvezető vezetékek.

• Megfelelő vezetékkeresés készülékkel ellenőrizze. Vegye figyelembe, hogy a készülék a műanyag csőveket nem mutatja ki.

Falra rögzítés

Atentie!

• Înainte de montare verificati neapărat structura peretului. Se vor folosi dibluri și cărigele corespunzătoare pe care le procură de la magazinul de materiale de construcții sau de la un meșter.

A fal minőségétől függően, amelyre a falipolcot fel kell helyezni, használjon megfelelő tipiket és kampókat, amelyek barácsáruházban vagy kisiparosnál szerezhetők be.

A tartó vasbeton tafolságában füríja a kufolatot (megfelelő furatolás) a tipikus falalásba illesztéséhez.

Tegyen bele tipiket és kampókat a furatokba (a fal és a kampó közötti távolság kb. 3 mm vagy nagyobb), és akassza be a falipolcot. Ellenőrizze, hogy a falipolc biztonságosan van-e felügyezve!

A szakszerűtlen fal-típus kapcsolatért és az emiatt keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget!

Mielőrr elakaszthat a falipolcot, még egyszer ellenőrizze, hogy minden kapcsolat valóban tarteli/A szakszerűtlen kapcsolat, még kiegészítő furatokkal (x) kiegészítőleg rögzítse. Ehhez csavarokat (min. 4,5 mm vastagságú) és tipiket (min. 6-os tipi) használjon.

Falra rögzítés

Atentie!

• Înainte de montare verificati neapărat structura peretului. Se vor folosi dibluri și cărigele corespunzătoare pe care le procură de la magazinul de materiale de construcții sau de la un meșter.

Montajul diblurilor și cărigele în găuri din perete și cartirge cca. 3 mm sau mai mult și agățati de cărlig etajera. Verificați dacă etajera este bine prinșă!

Nu suntem răspunzători pentru montarea necorespunzătoare a diblurilor în pereti și pentru pagubele ce pot rezulta de aici!!

După ce ajungi etajera pe perete, vă rugăm să mai verificați încă o dată dacă legăturile sunt sigure! Un montaj necorespunzător poate provoca cădere etajeriei și rănirea copilului dumneavoastră!

În funcție de structura peretului pe care se montează etajera se vor folosi dibluri și cărigele corespunzătoare pe care le procură de la magazinul de materiale de construcții sau de la un meșter.

Sarcina maximă 20 Kg (kilograme)

În magazin za stropitelni materiali ili v zanjetchijski magazin.

Prostavljanje među oblovljene otvoru (pravilni diametar) na probijanju na diobeljite u stenata.

• Atunci când structura peretului este diferită (de ex. construcții cu schelet de piatră și cărămidă) și cărligul etajeră. Provări, după stenata etajeră este ocașionă sigură și rezistentă.

• Vă rugăm să aveți în vedere că locul de prindere nu trebuie să se afle în zona instalatiilor electrice sau în zona de trecere a conductelor de alimentare sau evacuare.

• Verificați această situație folosind un aparat adecvat pentru detectarea conductelor în peretii. Refineni raportul că conductele din material plastic nu pot fi detectate în acest mod.

Zakrepljanje na stenata

Vnijmianie!

• Проверете неправилно структура на стената преди да монтирайте зидария и запољавате дюбели.

• При бетон или зидова зидария и запољавање на дюбели и куки и констукции и др. проверете, дали стената е сигурна и безбедна.

• Обрните внимание на тоа че нямаме съединение на дюбели със стена и възниквате от това щети!

След като очистите стенната етажерка, контролирайте дали всички съединения действително държат! Неправилното съединение би могло да доведе до падане на стенната етажерка, което би наредило детето Ви!

В зависимост от структурата на стената Ви пропорционално да укрепите допълнително стенната етажерка чрез болтове (мин. дебелина 4,5 mm) и дюбели (мин. 6-ен дюбел).

Закрепване на стената

Vnijmianie!

• Проверете неправилно структура на стената преди да монтирайте зидария и запољавате дюбели.

• При различна структура (напр. рамкова конструкция с плохи от гипсокартон, леки констукции и др.) проверете да се извърши друго подходящо закрепване.

• Обрните внимание на тоа около мястото на закрепване да не се намалят електрическите и захранващи или отвеждащи тръбопроводи.

• Контролирайте с подходящ детектор за покапиранни на тръби и кабели. Обрните внимание на тоа, че пластмасовите тръби не се покапирират с детектор.

Ръководство за употреба стена етажерка

Tовароподемност максимално 20 кг (килограм)

В магазин за строителни материали или в занятчиjski magazin.

Поставете между облобите отвори (правилни диаметри) на пробиване на diobeljite в стената.

Не поемаме отговорност за неправилното съединение на дюбели със стена и възникнатите от това щети!

След като очистите стенната етажерка, контролирайте дали всички съединения действително държат! Неправилното съединение би могло да доведе до падане

Prikausomai nuo sienos, ant kurios turės būti kabinama lentyna, savybių ir kokybės, statybinių prekių ar specializuotoje parduojuvėje išsirinkite tinkamus sriegius ir kablius.

Tuo pačiu atstumu, kuriu pritrivinti laikiklai, sienoje išgrižkite reikiams sklypes sriegiams.

Ijas išskleisti sriegius ir įtvirtinkite kablius (atstumas nuo sienos iki kablio turinės būti maždaug 3 mm arba didesnis) ir įkabinkitė sieninę lentyną. Jų išgrižkite, ar jis saugiai pritrivintas!

Jei sriegiai ir kabliai sienoje bus įtvirtinti netinkamai, atsakomybės dėl galimos žalos mes neprisiimsime!

Pakabinę lentyną, dar kartą pakrinkite, ar ji tvirtina lentyną, nebūtų elektros instaliacijos, tiekimo ar šalinimo laidu.

• Patirkinkite detektoriumi, ar toje vietoje tikrai nėra jokių laidų. Būkite atsargūs: napažežkite plastmasinių vamzdių ar lovelių.

Didžiausia leista apkrova 20 kg (kilogramų)

Trūkinimas prie sienos

Dėmesio!

- Sienos savybes ir kokybės būtinai patirkinkite prieš montuodami lentyną. Naudokite sriegius, skirtus iš betono ir/arba tvarto mūro sienai.
- Jei siena yra iš skirtingu savybių paviršiu (pvz., jei iš dalies apdaila buvo naujos gipso kartono plėšos ir t.t.), reikia naudoti kitokius, apkrovos atlankančius tvirtinimo elementus.
- Atkreipkite dėmesį, kad toje vietoje, kur tvirtinama lentyna, nebūtų elektros instaliacijos, tiekimo ar šalinimo laidu.
- Patirkinkite sienai, dar kartą pakrinkite, ar ji tvirtina lentyną gali nukristi ir sužeisti lėšų vaiką.

Prikausomai nuo sienos savybių ir kokybės rekomenduojame papildomai surūpinti lentyną per išgręžtas išėmias (x). Čia naudokite varžus (mažiausiai 4.5 mm storio) ir sriegius (mažiausiai 6 dydžio).

Upūta za upotrebu za zidni regal

Upotrebljajte, zavisno o svojstvu zida na koji bi se trebao objesiti zidni regal, prikladne zaglavice i kuke, koje možete dobiti u trgovini za građevni materijal ili kod nekog obrtnika.

Izbušite u razmaku držaćkih okova bušotine (točan promjer bušenja) za prihvatanje zaglavice u zidu.

Umetnite zaglavice i kuke u bušotine (razmak između zida i kuka oko 3 mm ili više) i objesite zidni regal. Provjerite da li zidni regal sigurno visi!

ZA NESTRUČNI STOJ ZIDA-ZAGLAVICA I KROZ TO NASTALA OŠTEĆENJA NE PREUZIMAMO JAMSTVO !!

Nakon što ste objesili zidni regal provjerite ponovo, da li su spojevi zasila diže ! Nestručan spoj bi mogao prouzročiti ispadanje zidnog regala i time povrediti vaše dijete !

Zavisno o svojstvu zida preporučujemo, zidni regal kroz postoleće bušotine (x) dodatno prčvrstiti. K tome upotrijebite molimo vijke (min. 4,5 mm debeline) i zaglavice (min. 6-tice).

Prčvršćenje na zidu
Opiterativost maksimalno 20 Kg (kilograma)

Pažnja!

• Svojstvo zida se mora bezuvjetno provjeriti prije montaže. Upotreba zaglavica kod betona i/lili kod čvrstog zida.

• Kod odstupljugeg svojstva (npr. okvirne vrste gradnje sa gipsanim kartonskim pločama, lakin građevnim kamennom itd.) se poduzima jedno drugo, opterećenju primjereni prčvršćenje sa ugradne strane.

• Obratite pažnju na to, da se na području prčvršćenja ne smiju nalaziti električne instalacijske zone kao i nikakvi opskrbi i li odvodni vodovi.

• Provjerite jednim prikladnim tražilom vodova. Pazite na to, da plastične cijevi ne budu detektirane.

CN 使用说明 – 墙架

请根据所悬挂墙的性能结构选择使用合适的钉子和钩子悬挂此墙架，这些可以从手工具或工具店买到。

钻孔距离需与墙架板上孔的距离一致（请确保孔的直径大小正确）。

将钉子和钩子 插入墙孔中（墙与钩子之间的距离约为3mm或更大），将墙架挂到墙上。请确保保墙架有固定到位。

我们不承担任何由于墙和钉子之间不恰当的链接而导致的损坏

请确保在此墙架悬挂的周围没有电气装备，电源或废物处理管道

根据墙的性能结构，建议此墙架也可安装在现有的孔位上(x)，这样的话你需要使用至少4.5mm的螺丝和至少6mm的钉子。

挂于墙上 最大承重20千克

注意！

• 至关重要的是安装前请先检查墙壁的性质。钉子必须钉在混凝土和/或固体砌筑墙面上。

• 如果墙面是不同的性能结构（如框架结构加石膏板，焦渣石等），则需要另外适当的附加部件来承重。

• 请确保在此墙架悬挂的周围没有电气装备，电源或废物处理管道

• 请使用合适的电缆探测仪。需要注意的是塑料管是没办法检测到的。

RU Иструкция по эксплуатации настенной полки

Используйте подходящий дюбель и крючок, в зависимости от свойств стены, куда крепится полка.

Проверьте подходящие свойства стены для установки дюбелей на крючок.

Вставьте дюбель и крючок в отверстия в стене (расстояние между стекой и крючком должно быть 3мм или больше) и повесьте полку. Проверьте, надежно ли весит полка!

За неправильное соединение дюбеля со стеной, и по этой причине возникшие убытки, фабрика не несет никакой ответственности!

После того, как Вы повесили полку, проверьте еще раз, надежно ли держатся все соединения! Ненадежное крепление может привести к падению полки, и тем самым причинить Вашему ребенку вред.

В зависимости от свойств стены, мы советуем прикрепить полку дополнительно, посредством имеющихся отверстий (x). Используйте шурпулы (мин. 4,5 мм) и дюбель (мин. 6 размер).

Крепление к стене
Ещё внимание!

• Обязательно проверяйте свойства стены перед монтажем. Используйте дюбель при бетоне или кирпиче.

• При неоднородности стены (например при гипсокартонной панели или газобетоне) другое крепление, подходящее к стене, приходящее за счет покупателя.

• Обратите внимание на то, что место для крепления не должно находиться рядом с электропроводами.

• Воспользуйтесь прибором для поиска скрытой проводки. Следите за тем, чтобы полимерная труба не была повреждена.

Максимальная нагрузка 20 кг (килограмм)

Крепление к стене
Ещё внимание!

• Обязательно проверяйте свойства стены перед монтажем. Используйте дюбель при бетоне или кирпиче.

• При неоднородности стены (например при гипсокартонной панели или газобетоне) другое крепление, подходящее к стене, приходящее за счет покупателя.

• Обратите внимание на то, что место для крепления не должно находиться рядом с электропроводами.

• Воспользуйтесь прибором для поиска скрытой проводки. Следите за тем, чтобы полимерная труба не была повреждена.

Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.

FR Indication sur l'entretien : pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce

GB Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.

NL Verzorgingsaanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikkelijk meubelschoonmaatkmiddeel gebruiken.

ES Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo húmedo o un producto de limpieza de muebles comercial.

GR Οδηγίες περιποίησης: Για το καθέρισμα των επιφανειών να χρησιμεύστε έναν πάνο λεπτής γεύσης με έναν ομαλό προστεδέκ μεταξύ στοιχείων.

IT Indicazione per pulizia e cura : Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.

CZ Pokyny k čištění: Na čištění povrchů použijte použijte navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na osetřování nábytku.

SK Pokyn k ošetrovaní: Na čistenie povrchov používajte miernu navlhčenú handuk alebo bezný čistiaci prostriedok na nábytok.

SL Navod o za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cuhno ali trgovsko običajno sredstvo za nego poohiščiva.

PL Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekką wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.

BG Указание за поддръжка: Използвайте леко напоянена кърпа или обикновен препарат за поддръжка на мебели, за да почистите повърхностите.

HR Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovacko uobičajeno sredstvo za njegu namješčaja.

LT Rekomendacia priežiūrai: Pavršus valykitė diegtu pastiūtu arba parduojuvės isigtumis baldų priežiūros priemonėmis.

RU Рекомендации по уходу: Для чистки поверхности используйте спектакулярную тряпку или обычные средства по уходу за мебелью.

CN 保养说明：清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家用清洁剂即可。